

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 33 (1979)

**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# **«Wer unser Einfamilienhaus finanziert hat?»**



## **«Die SKA, unsere Bank, mit einer Hypothek.»**

Verlangen Sie unsere Broschüre  
«Die eigenen vier Wände».



---

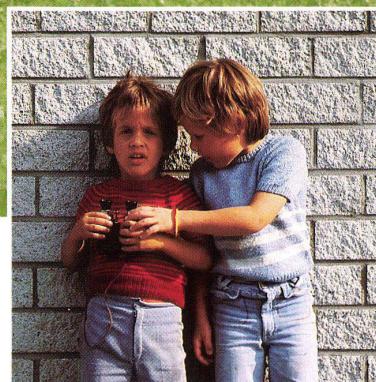
**SCHWEIZERISCHE  
KREDITANSTALT  
SKA**

8021 Zürich-Aussersihl, Badenerstr. 50, Tel. 01/242 70 60  
8036 Zürich-Kalkbreite, Kalkbreitestr. 41, Tel. 01/33 34 10

---

# Mit dem Kopf durch die Wand.

Hardit Baustoff Werbung



Bauen heisst Träume verwirklichen.  
In ihrer ganzen individuellen Vielfalt.  
Bauen als Ausdruck Ihrer Persönlichkeit.  
Bauen mit HARDIT, dem Baustein  
für Sichtmauerwerk, der dieser Vielfalt  
von Wünschen und Bedürfnissen gerecht  
wird. HARDIT – dem Baustein der nicht  
schon morgen von gestern ist.  
Mit HARDIT wird Ihr Haus unverwechselbar.  
Persönlich. Denn HARDIT ist aus  
Kalksandstein, einem bewährten Material  
aus natürlichen Rohstoffen. Mit seiner  
typisch lebendigen Oberfläche, welche  
HARDIT durch das Spalten des fertigen  
Kalksandsteins bekommt. Das Bau-  
material welches klimatischen, statischen  
und bauphysikalischen Belastungen  
mit Leichtigkeit standhält. HARDIT gibt  
Ihrem Haus den soliden Charakter den  
Sie sich wünschen. Denn HARDIT ist ein  
schweres Wandelement mit hervor-  
ragenden Schallschutz – und Festigkeits-  
eigenschaften. Zudem können Sie mit  
HARDIT jede von Ihnen gewünschte  
Wärmeisolierung miteinbauen.  
Mit HARDIT lässt sich die Bauzeit auf ein  
vernünftiges Mass reduzieren und  
spätere Unterhaltskosten entfallen.  
Erfüllen Sie sich all Ihre Bauwünsche –  
Planen und bauen Sie mit HARDIT.

# hardit

Der Baustein mit Charakter.

Natürlich will ich nicht mit dem Kopf  
durch die Wand. Bitte schicken Sie mir  
ausführliches Dokumentations-  
material um HARDIT besser kennenzulernen.

Name

Strasse  
PLZ/Wohnort

Coupon an:



HARD AG VOLKETSWIL, 8604 Volketswil

Heco-hifi „Professional“  
Serie: Nennbelastbarkeit 25  
bis 80 Watt, optimaler Über-  
tragungsbereich 25 Hz bis  
25 kHz.

**Heco hifi, wohnraum-getestet:**  
Alles andere können Sie sich eigentlich  
zu Hause abschminken.

Denn Heco hifi-Lautsprecherboxen  
werden mehrstufig entwickelt, abge-  
stimmmt und getestet: Heco hifi, wohnraum-  
getestet (mit dem Real-time Analyzer  
in einem von Heco neu entwickelten  
Messverfahren).

Heco Generalvertretung für die Schweiz:  
Electromusic AG, Baslerstrasse 9, 4102 Binningen 1  
Tel. 061/477550

Die Folge: Heco Lautsprecher-  
boxen gewährleisten – auch und gerade –  
unter den einschränkenden Gegeben-  
heiten normaler Wohnraumakustik opti-  
male hifi-Wiedergabe.

Bei jedem guten hifi-Fachhändler  
können Sie sich Heco hifi-Lautsprecher-  
boxen anhören. Vertrauen Sie dabei Ihrem  
Gehör. Denn Make-up hat nichts an

hifi-Lautsprecherboxen zu suchen –  
höchstens oben drauf.

**heco**  
**hifi, wohnraum-getestet, das**  
**können Sie nur von uns hören.**

# Sarina

## Aus Altem wird Neues



Zuviele Frauen haben heute zuwenig Küchenkomfort. Denn ihre Küchen sind oft umständlich, unzweckmässig, umwegig, unfreundlich und unharmonisch. Wenn Sie jedoch eine praktische, zweckmässige, funktionell richtige, freundliche und harmonische Küche besitzen möchten, dann weiss SARINA Bescheid; denn SARINA hat Erfahrung im Küchenbau, und zwar seit über 60 Jahren. Wenn Sie uns das Inserat zustellen, hören Sie von uns unverbindlich. Ihr grosser Vorteil: unsere Fachleute beraten Sie an Ort und Stelle.

- Norm-Einbauküchen oder nach Mass
- Kombinierte Herde Holz/elektrisch
- Elektroherde
- Holzherde
- Koch- und Zentralheizungskochherd
- Restaurations- und Hotelherde
- Militär- und Zivilschutzkochkessel
- Heizwände, Konvektoren und Radiatoren
- Elektro-Del-Radiatoren
- Briefkasten
- Metalldächer

Ich wünsche den Besuch  
Ihres Vertreters

Schneiden Sie dieses Inserat aus, bezeichnen Sie die Sie interessierenden Artikel mit einem x und senden Sie uns das ganze Inserat an untenstehende Adresse. Wir werden Ihnen die entsprechenden Drucksachen zustellen.

187 W

BW

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Einsenden an Sarina-Werke AG 29, Route des Arsenaux 1701 Fribourg Tel. 037 22 24 91

# Rund um den Farbkreis...

In der harmonischen Vollständigkeit  
der neuen Kellco-Kollektion finden  
Sie auch Ihren Farbton.

**Neu** ist die Kellco-Kollektion auch in der  
Aufmachung: In praktischer Ringheftung können  
Sie bequem aus der vielfältigen Farbpalette  
wählen. 47 feinabgestufte Unitöne, 29 Holzdekore,  
15 Phantasiedessins sowie 9 ansprechende  
Oberflächen stehen zu Ihrer Verfügung.  
Wir sind überzeugt,— Sie werden die neue Kellco-  
Kollektion mit Erfolg einsetzen.

Kellco, ein Schweizer Qualitätsprodukt von

**Keller+CoAG 5313 Klingnau 056/452771**

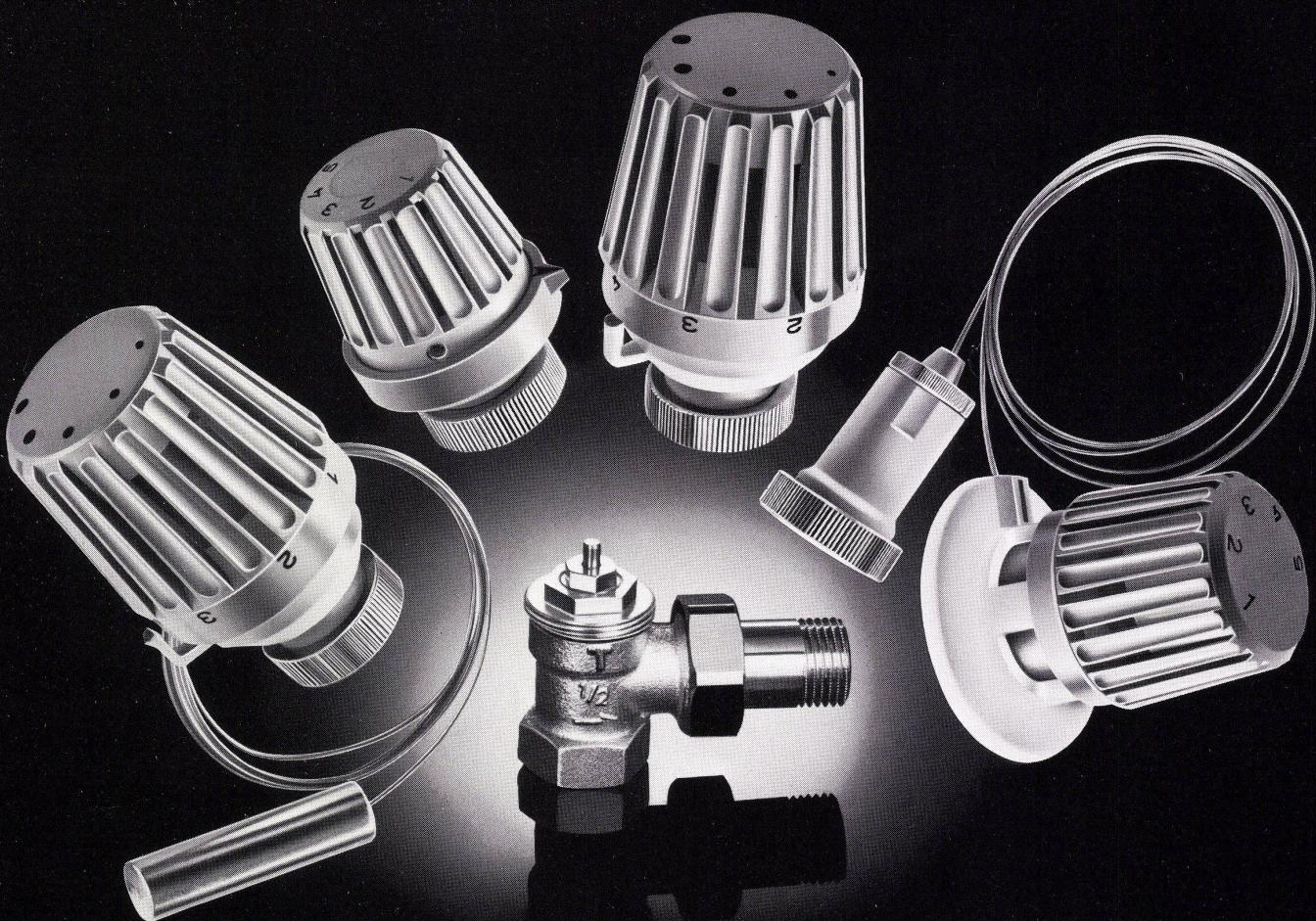




...mit



# **Thermostatische Heizkörperventile dürfen in keiner Offerte fehlen. Oederlin hat ein attraktives Sortiment für Alt- und Neubauten.**



Verlangen Sie unsere umfassende Dokumentation

**OEDERLIN + CIE**

Oederlin + Cie AG – Armaturenfabrik  
CH-5401 Baden – Telefon 056 82 0101  
Telex 52812 oedco

# Damit nicht jeder Raum zum Heizraum wird.

«Heizung wird störend oft empfunden, dieweil sie mit viel Platz verbunden!»

So kann man - frei nach Wilhelm Busch - das Problem vieler Architekten und Bauherren umschreiben. Wohin mit den Heizflächen, ohne dass sie störend wirken oder kostbaren Raum beanspruchen?

DERIA-Bodenheizung löst dieses Problem auf unsichtbare Art und Weise. Die gesamte Wohnfläche steht uneingeschränkt zu Ihrer Verfügung. Ihren architektonischen Wünschen und Plänen sind keine Grenzen gesetzt, denn die Heizflächen sind unsichtbar im Boden plaziert.

Und noch etwas: Durch den Wegfall der konventionellen Heizflächen werden Baukosten eingespart. Oder bis zu 5% mehr Wohnfläche gewonnen. Ein Kostenfaktor, der für sich spricht. Und für die DERIA-Bodenheizung.



**Ich will** mehr wissen über den unsichtbaren Fortschritt der DERIA-Bodenheizung. Und über die Vorteile, die für mich daraus entstehen.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

## Deria- Bodenheizung. Der unsichtbare Fortschritt.

**Procalor** AG  
SA

8036 Zürich · Morgartenstrasse 30 · 01/242 79 40

Basel · Ostermundigen · Chur · Dällikon · Lausanne · Genf · Giubiasco · Sitten

**equi**

exklusiv  
bei  
SIBIR  
das  
modernste  
Einbaumodell



EG 230 Liter **\*\*\*\*** absolut lautlos und vibrationsfrei

Das Spitzenmodell im erfolgreichen SIBIR-Kühlschrankprogramm:

**\*\*\*\*** EG 230, zweitüriger Kühl-Gefrierautomat mit 230 Litern Gesamt- und 32 Litern **\*\*\*\***-Gefrierfach-Volumen.

**\*\*\*\*** (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von der neuen DIN-Norm 8953 verlangte Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter um das Doppelte übertroffen. In 24 Stunden können 3,2 kg Frischprodukte eingefroren werden.

**SIBIR**



**Inselspital Kinderklinik  
Bern**

Ausgerüstet mit  
METALUNIC®-Ganzmetallstoren

Architekt: J. P. Dom, SIA, Bern

*Siehe Produkteinformation  
auf der Rückseite*

Griesser kennt die Anliegen von Architekten, Bauherren und Benützern. In den letzten Jahren hat Griesser Produkte entwickelt und auf den Markt gebracht, welche

- einbaufreundlich sind, weil sie auf einfache Weise vor dem Fenster eingebaut werden können.
- unterhaltsarm, von langer Lebensdauer und deshalb wirtschaftlich sind.
- in der untersten Stellung automatisch verschliessen und dadurch dem steigenden Bedürfnis nach persönlicher Sicherheit entgegenkommen.

### 1. Ganzmetallstore METALUNIC®

Die Mehrzweckstore, welche die Funktionen von Lamellenstoren und Rolladen vereinigt. Formvollendet und sturmfest. Die Store für höchste Ansprüche, die sich seit bald 10 Jahren bewährt hat.

### 2. Metallverbund-Raffstore GRI-NO-TEX®

Die neuartige Raffstore mit ähnlichen Funktionen wie die Ganzmetallstore, aber in leichterer Ausführung. Erhöhte Stabilität und Lebensdauer durch Ersatz der textilen Verbindungselemente durch solche aus Metall. Die Store mit der grossen Leistung zum günstigen Preis.

### 3. Leichtmetall-Faltrolladen ROLPAC®

Der Rolladen, der das Isolationsproblem löst, weil sich der schlecht isolierende Rolladenkasten erübrigt. Für Wohnbauten die wirtschaftlichste Lösung. Die erfolgreichste Neuheit auf dem Rolladensektor der letzten 20 Jahre!

#### Wichtigste Anwendungsbereiche

	Ganzmetall-Raffstore METALUNIC®	Metallverbund-Raffstore GRI-NO-TEX®	Leichtmetall-Faltrolladen ROLPAC®
Wohnhäuser	●	●	●
Schulen	●	●	
Spitäler	●	●	
Alters- und Pflegeheime	●	●	●
Geschäftshäuser	●	●	
Verwaltungsgebäude	●	●	
Industriebauten	●	●	●

Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich einfach an die nächste Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.



1



2



3

# GRIESSER

GRIESSER AG 8355AADORF TEL. 052/47 25 21

#### Filialen und Vertretungen:

BASEL 061/301030 ● BERN 031/252855 ● CADENAZZO 092/622338 ● CHUR 081/241068 ● GENF 022/439577 ● KREUZLINGEN 072/725056 ● LAUSANNE 021/261840 ● LUZERN 041/227242 ● NEUENBURG 038/259612 ● NIEDERLENZ 064/515171 ● OBERWIL BL 061/301030 ● ST.GALLEN 071/256665 ● SIERRE VS 027/550754 ● THUN 033/363644 ● WINTERTHUR 052/256021 ● ZÜRICH 01/2417333